



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV #: _____

VEWL. #: _____

I-171#: _____ Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM THAI VAN NGUYEN
Last Middle First

Current Address: 544 Khóm 9 - ấp Trăn Cao Văn, xã Bàu Hàm II - huyện Thống Nhất - tỉnh: Đồng Nai

Date of Birth: 28-8-1942 Place of Birth: Hải Lăng - Quảng Trị

Previous Occupation (before 1975) (Rank & Position) 1st LT SHOPLEADER MAINTENANCE CENTRE
APD 4. 998

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 25-6-1975 To 25-1-1979
Years: 3 Months: 7 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: LÊ QUANG BÁT (wife's brother)
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

LÊ SƠN THÂN

wife's brother

LÊ KHÁC HUYỀN

wife's brother

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYỄN VĂN THAI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LÊ THỊ CHANH	5-1-1946	WIFE
NGUYỄN THỊ T. THAO	26-6-1969	daughter
NGUYỄN THỊ NGUYỄN THAO	20-4-1972	daughter
NGUYỄN THỊ THUY THAO	26-11-1973	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

544 thôn 9 - ấp Tròn Cao Vài - xã Bàu Hàm II
Huyện Thống Nhất - Tỉnh Đồng Nai

ADDITIONAL INFORMATION : My husband has death in the 1980

TO ENCLOSE:

- DEATH CERTIFICATE IT MY HUSBAND
- MARRIAGE CERTIFICATE
- BIRTH OF CERTIFICATE

CÔNG AN ĐỒNG NAI

P. QLXC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SỐ 3209/BN

GIẤY BIÊN NHẬN

Ông Bà LE THỊ CHANH sinh năm 1940

Địa chỉ 544 Trần Quốc Văn

Nữ Bàu Hàm 2 Huyện Thống Nhất

Có nộp thủ tục hồ sơ xin đăng ký xuất cảnh.

Số người 07

Đi Mỹ đến H.O

Đồng Nai, ngày 22 tháng 6 năm 1990

P. QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Người nhận hồ sơ

Ngô Văn Cường

SỞ TỰ - PHÁP
TRUNG-VIỆT

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

TÒA SƠ THẨM
QUẢNG-NAM-QUẢNG-NGÃI
tại ĐÀ-NẴNG

CHỨNG THƯ THAY GIẤY
KHAI SINH

số 933

Năm một ngàn chín trăm năm mươi sáu.
ngày BAY tháng B hồi MIỆT S. XI giờ,

Trước mặt chúng tôi là THAN-TRONG-THUAN
Chánh Án Tòa Sơ Thẩm Quảng-Nam và Quảng-Ngãi tại Đà-Nẵng, ngài
tại văn phòng có Ông HAI-YUAN-TRU-TRU lục sự giúp việc:

CÓ ĐẾN HẬU TÒA :

- 1°/ TRẦN ĐỨC CHÂU 49 tuổi, trú ngụ tại 36 Đường NHUYỄN HOÀNG
ĐÀ NẴNG the kiem-tra số 07-1001372
- 2°/ PHAN BA CHIÊU 35 tuổi, trú ngụ tại 36 Đường NHUYỄN HOÀNG
ĐÀ NẴNG the kiem-tra số 21-1001636
- 3°/ PHAN BA VANG 39 tuổi, trú ngụ tại 4 Đường VÕ VĂN DƯƠNG
ĐÀ NẴNG the kiem-tra số 17-A.008003

Những người chứng nói trên, sau khi thề nói thật cả sự thật và chỉ có sự thật, đã khai và chứng nhận biết rõ:

LE-THI-CHAMH sinh ngày NAH tháng CHINH
năm THAT NGAN CHIN TRAN BON HUOT SAU
tại làng An-Diêm, Quận Phong-Diêm, Tỉnh Thuận-Phước
là con của Ông LE-DUAN và Bà COU-TANG TRAN HUOT
CHIN.

Mấy người này quả quyết rằng LE-DUAN
không thể xuất nặc giấy khai hukon được vì lẽ sở-hộ-tịch chính-quản bị phá hủy bởi những biến cố chiến tranh, hoặc bản chính bị thất lạc.

Mấy người chứng đã nhận thật những lời khai ở trên, nên chúng tôi chiếu các điều 127
và 48 Trung Việt Hộ-Luật lập tờ chứng thư này thay thế giấy khai sinh
cấp cho LE-DUAN để nộp hồ sơ.

Những chứng sau khi nghe đọc bản văn này, đã ký tên cùng chúng tôi và lục sự.

Người đứng khai :

Những người chứng :

Chánh-Án :

Lục-Sự :

60 #
Trước bạ tại Đà-nẵng, ngày 10/3/56.
Quyền . 5 tờ 71 số 1627.
CHỦ-SỰ, ký tên: H. Sa

Sao y chính bản
CHÁNH LỤC-SỰ

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 07TT/LB ngày 29-12-1977 về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 08 - QĐ ngày 25-01-1979
của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: NGUYỄN VĂN THÁI L19-T2

Ngày, tháng, năm sinh: 1942

Quê quán: Bình Trị Thiên.

Trụ quán: 156/4 khóm 1, Phường Tân Tiến, Biên Hòa, Đồng-

Nai cho về: (+) Nai.

Số lần, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân đội cũ:

tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: 62/200.113-Trung úy

Trưởng liên xưởng truyền tin và điện tử-TT 42 bảo toàn trung

- Hai về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã,

Hương: Tân Tiến thuộc Huyện,

Thị trấn: Biên Hòa Tỉnh, Thành phố: ĐỒNG NAI

phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về

điều trị về các sát quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: Mười hai tháng

- Thời hạn đi đường: _____ ngày (kể từ ngày ký giấy

ra trại).

- Tiền và Lương thuộc đi đường đã: _____

(+) Tạm trú một tháng ở 156/ khóm 1, phường Tân tiến, Biên Hòa

Đồng Nai.

Ngày 25 tháng 01 năm 1979.

THỦ TRƯỞNG PHÒNG QUAN HUẤN QK7



Trung tá: BÙI THIẾT

KHAI SINH

Số H/V 3031

Tên họ đủ nhì	NGUYỄN VĂN THÁI
Phái	NỮ
Sinh ngày tháng năm	Liều mười hai giờ, ngày hai mươi sáu tháng sáu năm một ngàn chín trăm sáu mươi chín (26-6-1969)
Tại	Qui Nhơn, Tỉnh Bình Định
Tên họ cha	NGUYỄN VĂN THÁI
Tuổi	Hai mươi bảy tuổi (27)
Nghề nghiệp	Quân nhân
Cư trú tại	KBC. 4.204
Tên họ mẹ	LÊ THỊ CHANH
Tuổi	Hai mươi ba tuổi (23)
Nghề nghiệp	Hội trợ
Cư trú tại	Ấp Hàm Nghi, Xã Qui Nhơn, Tỉnh Bình Định
Vợ (chánh hay thứ)	Vợ chính
Người khai	NGUYỄN VĂN THÁI
Tuổi	Hai mươi bảy tuổi (27)
Nghề nghiệp	Quân nhân
Cư trú tại	KBC. 4.204
Ngày khai	Mồng Ba tháng Bảy, năm một ngàn chín trăm sáu mươi chín (03-7-1969)
Người chứng thứ nhất	LÊ QUÂN BÌNH
Tuổi	Bốn mươi một tuổi (41)
Nghề nghiệp	Tư chức
Cư trú tại	Ấp Hàm Nghi, Xã Qui Nhơn, Tỉnh Bình Định.
Người chứng thứ nhì	LÊ DUYỆT
Tuổi	Sáu mươi tuổi (60)
Nghề nghiệp	Công chức hưu trí
Cư trú tại	Ấp Hàm Nghi, Xã Qui Nhơn, Tỉnh Bình Định.

Bản tại nhà sách TAO-ĐÀN 305 Gia long Qui Nhơn

Làm tại Qui Nhơn ngày 03 tháng 7 năm 1969

Người khai

Hộ lại

Nhân chứng

NGUYỄN VĂN THÁI
(Ký tên)

Văn Th

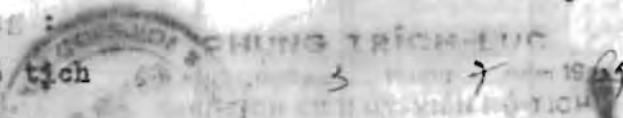
LÊ QUÂN BÌNH
-LÊ DUYỆT

Nhận thực chủ ký của ông:

Chủ tịch UBHC kiêm Hộ tịch

Qui Nhơn.

QUI NHƠN, ngày 4 tháng 7 năm 1969



(Handwritten signature)

TRẦN NGỌC AN

KHAI SINH

Số hiệu 253

Tên họ đủ nhì :	NGUYỄN - THỊ NGUYỄN - PHẢO
Phái :	NỮ
Sanh ngày, tháng, năm :	Hai Mươi, Tháng Tư, Năm Một Ngàn Chín Trăm, Bảy Mươi Hai (20 - 4 - 1972).
Tại :	Khu Phố Trưng-Phủ, QUI-NHƠN.
Tên họ Cha :	Nguyễn - Văn - Thái
Tuổi :	Ba-Mười
Nghề nghiệp :	Quân-nhân
Cư trú tại :	KBC. 4.749
Tên họ Mẹ :	Lê - Thị - Chanh
Tuổi :	Hai Mươi Sáu
Nghề nghiệp :	Nội-trợ
Cư trú tại :	Khu Phố Trưng-Phủ, QUI-NHƠN.
Vợ (chánh hay thứ) :	Chánh
Tên họ người khai :	Nguyễn - Văn - Thái
Tuổi :	Ba-Mười
Nghề nghiệp :	Quân-nhân
Cư trú tại :	KBC. 4.749
Ngày khai :	Hai Mươi Bốn, Tháng Tư, Năm Một Ngàn, Chín Trăm Bảy Mươi Hai (24 - 4 - 1972).
Tên họ người chứng thứ nhất :	Châu - Lương
Tuổi :	Ba Mươi Hai
Nghề nghiệp :	Quân-nhân
Cư trú tại :	KBC. 4.749
Tên họ người thứ nhì :	Phan - Ngọc - Bình
Tuổi :	Ba Mươi Sáu
Nghề nghiệp :	Quân-nhân
Cư trú tại :	KBC. 4.749

sản tại nhà in LIÊN-THÁI 254, Phan bội Châu, QUINHON

NGƯỜI-KHAI,

Làm tại TRUNG-Phủ, ngày 24 tháng 4 năm 1972
HỘ-LẠI. NHÂN-CHỨNG

NGUYỄN-VĂN-THÁI

Ký tên NGUYỄN VĂN THÁI 1. CHÂU - LƯƠNG
PHỤNG TRÍCH LỤC 2. PHAN NGỌC BÌNHQui-nhon ngày 24 tháng 4 năm 1972

Tỉnh (Thị xã) QUI NHƠN /
 Quận NHƠN BÌNH /
 Xã (Phường) TRUNG PHÚ /
 Số hiệu: 424 /

Trích - Lục Bộ Khai - Sanh

Lập ngày 27 tháng II năm 1973 /

Tên họ đứa trẻ :	<u>NGUYỄN THỊ THUY - THẢO</u> /
Con trai hay con gái :	<u>GÁI</u>
Ngày sinh :	<u>Hai mươi sáu, tháng mười một, năm một ngàn chín bảy mươi ba (26-II-1973)</u> /
Nơi sinh :	<u>Phường TRUNG PHÚ, Thị xã QUI NHƠN</u> /
Tên họ người cha :	<u>NGUYỄN VĂN THÁI</u> /
Tên họ người mẹ :	<u>LÊ THỊ CHANH</u> /
Vợ chánh hay không có hôn thú :	<u>CHÍNH</u> /
Tên họ người đóng khai :	<u>NGUYỄN VĂN THÁI</u> /

TRÍCH LỤC Y BẢN CHÍNH

QUI NHƠN ngày 28 tháng II năm 1973

PHƯỜNG TRUNG PHÚ KIỂM UY VIÊN



[Handwritten signature]
 TRẦN VĂN

TỈNH ĐỒNG NAI
HUYỆN THỐNG NHẤT
UBND XÃ BÀU HÀM 2.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Số: 192

Quyển Số: 01

07 IẤY CHỨNG TỬ

I. PHẦN NGƯỜI KHAI:

Họ và Tên người khai: Le Chi Khanh Năm sinh: 1946
Số Chứng Minh nhân Dân: 21021523 .Quan hệ: Vợ

II. PHẦN NGƯỜI CHẾT :

Họ và Tên: Nguyễn Văn Chấn Năm sinh: 1942
Nơi sinh: Bình Tân Chiền Nam, nữ: Nam. Dân tộc: Khơ
Quốc tịch: Việt Nam Nghề nghiệp: Nông
Nơi thường trú: Ấp Nguyễn Chấn Hội xã Bầu Hàm 2 TN-DN
Chết ngày: 15 (tháng 09 năm 1980)
Nơi chết: Cơ nhà

NGƯỜI QUẢN LÝ CHỨNG TỬ

Số Giấy Mai táng

Ngày 15 tháng 08 năm 1985

UBND XÃ BÀU HÀM 2

TRƯỞNG CÔNG AN XÃ

Nhanh

Bầu Hàm 2. Ngày 15 tháng 09 năm 1980

TH. UBND XÃ

Đỗ Kỳ + Đông đúc
Ủy viên thường trú
X. Văn Sang



TRÍCH - LỤC

chứng-thư hôn-thú

TỈNH Thừa-ThiênQUẬN Phong-diệtXÃ Phong-HòaSỐ 01

Tên họ người chồng NGUYỄN-VĂN-THAI
 nghề nghiệp Quân nhân
 sinh ngày hai mươi bốn tháng ba năm một ngàn chín
trăm bốn mươi hai (20-3-1942)
 tại Văn-cũy, Hải-Lâm, Quảng-trị
 cư sở tại Văn-cũy, Hải-Lâm, Quảng-trị
 tạm trú tại KĐĐ : 4.444

Tên họ cha chồng Nguyễn-Văn-Thông (sống)
 (sống chết phải nói)

Tên họ mẹ chồng Nguyễn-Thị-Sở (sống)
 (sống chết phải nói)

Tên họ người vợ LÊ-THỊ-CHÁNH
 nghề-nghiệp Nợc sinh
 sinh ngày năm tháng một năm một ngàn chín
bốn mươi sáu (1-1-1946)
 tại Đa-Niên, Phong-Diệt, Thừa-Thiên.
 cư sở tại Đa-Niên, Phong-Diệt, Thừa-Thiên.
 tạm trú tại Đa-Niên

Tên họ cha vợ LÊ-Diệm (sống)
 (sống chết phải nói)

Tên họ mẹ vợ LÊ-THỊ-CHÁNH (sống)
 (sống chết phải nói)

Ngày cưới ngày bảy tháng một năm một ngàn chín
trăm sáu mươi sáu (17-1-1966)
 - Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế
 ngày 1 tháng 1 năm 1966

Trích y bản chính số ngày 17-1-66

ngày 17 tháng 1 năm

1966.

Phong-Hòa
 Chủ-tịch kiêmViên-chức Hệ-Tịch,

NGUYỄN-VĂN-THAI

Saigon VIETNAM $\frac{10}{7}$ 50

Thưa Bà: HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH
TRÍ VIỆT NAM.

Kính thưa Bà Chủ tịch gia đình tôi rất vui mừng khi nhận được thư của Hội Việt cho cây ruột của tôi là Ông Hữu Hộ hiện ở tại Úc Châu. gửi về Việt Nam cho gia đình chúng tôi. Thưa Bà đọc thư của Bà tôi và các con của tôi vui mừng và cảm động vô cùng. Hội đã giúp rất nhiều cho gia đình tôi. Với nỗ lực và niềm hy vọng đã đến với gia đình chúng tôi.

Thưa Bà mười lăm năm qua gia đình chúng tôi quả đau khổ và đáng cay. Chúng tôi đi cải tạo khi về địa phương bước chúng tôi phải đi kinh tế mới. Ở kinh tế mới được một năm chúng tôi lâm bệnh qua đời. Mẹ con tôi phải lâm lộn với mũi súng Cóm không đủ ăn, áo bị đứt mả, bệnh hoạn liên miên chịu đựng được bảy năm trời với vùng kinh tế mới. Mẹ con tôi trốn về thành phố sống nay đây mai đó bị Công an đuổi và bắt hoài vì phẩy là

Hồ Khẩu, mẹ con tôi vẫn kiên trì chịu như đi
được 3^h thành phố cho các cháu đi học. mấy
năm trước vì lý lịch con của Sĩ Quan Khẩu
được thi vào Đại học và không có Hồ Khẩu
là không được học. Cũng may mắn cho tôi
nhờ có bạn bè ngay xưa nay vẫn con đi
đạy lại nên giúp đỡ các cháu được vào học.
Nhưng không thi vào được cấp III vì không
có Hồ Khẩu.

Thưa Bà tôi có 4 cháu, cháu đầu là
con trai cháu học rất giỏi vì không có
Hồ Khẩu nên không thi vào Đại học được.
Vì vậy mà cháu bắt đầu bỏ đi rất sớm bị
mất tích đã hai năm nay. thật là bất
hạnh cho tôi. nay con ba cháu gái, cháu
thứ hai học đến cấp II không thi vào cấp
III được vì ô có Hồ Khẩu. con hai cháu
nhỏ sau này cho Khẩu làm mới thi vào
được cấp ba nhưng sau này cũng không
vào Đại học được.

Thưa Bà hôm cảnh của tôi quả đing
cay, bạn thân tôi dường như đã tuyên
bố nhiều lời muốn chết cho tôi như vậy

qua thường con và cũng hy vọng rằng một
ngày nào đó sẽ trở lại như xưa. gặp lại
người thân và bạn bè. Ôm áp niềm ước
mở và hy vọng đó mà ngày nay đã trở thành
sự thật phải vậy không thưa Bà? Chúng
tôi luôn luôn tưởng về một ngày nào đó
một ngày nào đó quê hương ta sẽ thanh
bình và được sống cuộc sống như xưa.

Thưa Bà. hiện giờ tôi có ba người
Anh sống ở Hoa Kỳ.

1) Đại Tá: Lê Sơn Thanh - địa chỉ 5H5
CROMWELL WAY LEXINGTON KY 40503

2) Trung Tá: Lê Chấn Huyền.

USA phone

3) Lê Quang Đạt: Trung úy - 10281

ARUNDEL AVE WESTMINSTER CA 92683 USA

Bà Anh của tôi trước đây làm lại tổng
nhà Cảnh Sát.

Thưa Bà chúng tôi là trung úy
Trung Tâm H2 đóng tại Quy Nhơn.

Thưa Bà với hoàn cảnh này tôi hy vọng
sống đời và Bà chú ý không bỏ bả

rời, gia đình chúng tôi. tôi hy vọng rằng
chúng tôi sẽ gặp được người thân và bạn
bè, sống được cuộc sống mới!

Gia đình chúng tôi xin thành thật
cảm ơn Hội và Ban Chủ tịch đã chèo
đò đưa gia đình chúng tôi.

Gia đình chúng tôi kính chúc Hội, Ban
Chủ tịch cùng quý vị gặp nhiều may mắn
trên mọi lãnh vực.

Kính thư

Mong thư của Ban Chủ tịch



Lê Thị Châu

Địa chỉ tạm trú

Hệ Thị Châu: 179/22/36 Mai Văn Ngọc

P. 10. Q. Phú Nhuận.

TP. Hồ Chí Minh.

Wellington ngày 20 tháng 07 năm 1990

Kính gửi

Bà Khúc Minh Thờ
Chủ Tịch Hội Gia Đình Tự Nhân Chánh Trị Việt Nam tại

Hoa Kỳ

Thưa Bà

Ngày 14/6 chúng tôi đã nhận được phúc đáp của quý hội đi ngày 5/6/90.

Chúng tôi xin kính gửi đến Bà Chủ Tịch cùng quý hội lời cảm tạ và biết ơn sâu xa của chúng tôi.

Trong dịp này chúng tôi cũng xin kính báo đến quý Hội là cháu tôi Lê Thị Chanh đã nộp đơn xin xuất cảnh đi Mỹ ngày 22/6/90 và Phòng Quản lý xuất nhập cảnh Tỉnh Đồng Nai đã cấp Biên lai số 3209 BN ngày 22/6/90 mà chúng tôi xin kính kèm theo này bản sao Biên lai để quý hội bổ túc hồ sơ.

Vậy kính xin quý hội vui lòng:

1) Gửi cho tôi Bản Sao Giấy Bảo Lãnh Gia đình cháu gái tôi là Lê Thị Chanh đi cháu tôi bổ túc hồ sơ bên Việt Nam.

2) Xin quý hội vui lòng cho tôi biết địa chỉ Chi nhánh của quý Hội tại Úc châu để tôi nộp đơn và đóng tiền gia nhập hội cho tiền.

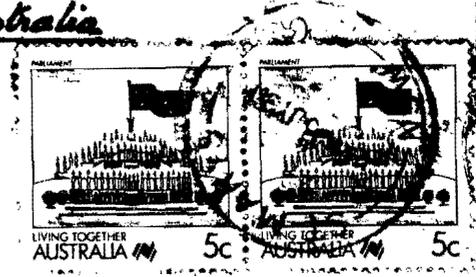
Một lần nữa Gia đình chúng tôi xin gửi đến Bà Chủ Tịch và quý hội lời chúc mừng sức khỏe dồi dào để giúp đỡ đồng bào bất hạnh bên nhà thoát khỏi bàn tay máu của Cong sản, lịch sử đau này sẽ ghi công quý hội vào bảng vàng, lưu danh muôn thuở cho hậu thế.

Xin kính chào

Bùi Hồ

Fr. Buis-H6 7 Pony close Werrington NSW 2760 Australia

AIR MAIL
PAR AVION



AUG 0 1990

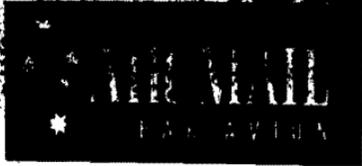
Kính gửi

To: Bà Khúc Minh Thơ

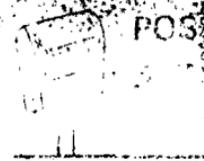
Président Families of Vietnamese Political Association

P.O. Box 5435 Arlington, VA 22205-0635

U.S.A



28 - Republic of Vietnam, Hanoi



Australia \$1.10

AUG 01 1990

Kính gửi

To: Bà Khúc Minh-Tho

*President Families of Vietnamese Political
Prisoners Association P.O. Box 5835 Arlington
VA 22205-0635*

U.S.A.